

Walter Scott

"WOODSTOCK"

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

75 PTS.



Walter Scott

"WOODSTOCK"



6

A MEDIADOS DEL SIGLO XVII, EL PARLAMENTO INGLÉS SE REBELÓ CONTRA LA MONARQUÍA. EN 1.651, YA AJUSTICIADO CARLOS I, OLIVERIO CRONWELL SE DISPONÍA A DAR UNA BATALLA DECISIVA EN ESCOCIA. ENTRETANTO, EN EL PALACIO REAL DE WOODSTOCK...

PADRE, NO DEBES EXCITARTE.

¡YO SOY SIR HENRY LEE, HIJA MÍA! ¡SUPERINTENDENTE DEL PALACIO REAL DE WOODSTOCK Y LEAL SÚBDITO DE SU LEGÍTIMA MAJESTAD, CARLOS II!

ESO NADIE LO DUDA, PADRE. PERO TÚ NADA PUEDES CONTRA LOS PODEROSOS EJÉRCITOS DE CRONWELL...

EN FIN, ¿DONDE SE RA LA BATALLA?

¡EL REY CARLOS SE HA HECHO FUERTE EN ESCOCIA! LA BATALLA PUEDE SER...

¡EN WORCESTER!

¡DONDE FUERA, PARTID AHORA MISMO Y PELEAD CON HONOR!

¡DE ESE MALDITO IMPOSTOR, QUE RRÁS DECIR!

SIR HENRY...

CALLA, MARKHAN, POR FAVOR...

SI MI PADRE SUPIERA QUE VAS A PELEAR EN EL EJÉRCITO DE CRONWELL...

NO PODRÍA HACERTE MI ESPOSA.

¡TENLO POR SEGURO!

¡SUERTE, ALBERT!

¡QUE DIOS ESTE CONTIGO, MARKHAN!

DOS SEMANAS MÁS TARDE, EN WORCESTER...

¿SEGUÍS PEN-
SANDO QUE LOS
REBELDES NOS
ATACARAN EN
WORCESTER, CO-
RONEL LEE?

ESTOY SE-
GURO DE ELLO,
MAJESTAD.

CON LA VENIA DE SU
MAJESTAD, ME PERMITO
OPINAR QUE DEBERÍAMOS
PRESENTAR BATALLA EN
CAMPO ABIERTO...

¡TIENE MI AUTO-
RIZACIÓN, CORONEL!
¡QUE LA SUERTE LE
ACOMPARE!

CAPTÁN MAC ANDREWS,
TENIENTE LOREGAN. COMIEN-
CEN LA BATALLA DESPUÉS
DE QUE NUESTRA ARTILLE-
RÍA HAYA ENTRADO EN
ACCIÓN...

¡ASÍ LO HA-
REMOS, COBO-
NEL!

EL CORONEL ALBERT LEE NO SE EQUIVOCABA...

¡MAJESTAD! ¡EL
EJERCITO DE CRON-
WELL ESTÁ EN LAS
PUERTAS DE LA CIU-
DAD!



¡EL CORONEL
LEE ESTÁ EMPLEAN-
DO BIEN SUS FUER-
ZAS!

¡PERO NUES-
TRAS POSIBILI-
DADES, MAJES-
TAD...

¡BOUM!
¡BOUM!





LOS OFICIALES
REALISTAS, NO
IBAN A VER RE-
COMPENSADO
SU VALOR.

¡VAMOS A
MATAR AL PRI-
MER CAPITÁN!

¡VUESTRO
DESTINO ES SER
COLGADOS JUN-
TO CON VUESTRO
JEFE!



¡POR AHO-
RA ERES TÚ EL
MUERTO, CAPI-
TÁN!



¡MUERE, TE-
NIENTE! ¡ADELAN-
TE, COMPAÑEROS!

¡VIVA
CRONWELL!



¡CORNETA!
¡TOCA RETI-
RADA!



GRACIAS A
DIOS, ALBERT
ESTÁ VIVO.



¡PERDONAD-
ME, SEÑOR! ¡NO
MEREZCO VUES-
TRA CONFIAN-
ZA!

¡TONTERÍAS, ALBERT
LEE! OS HABÉIS PORTADO
COMO UN VALIENTE! Y
AHORA, ¡APRESTEMONOS
A RESISTIR SU ATA-
QUE!



¡CONCENTRAD
EL FUEGO SOBRE
LAS PUERTAS!



¡ADELANTE,
CAMARADAS! ¡LA
CIUDAD ES NUES-
TRA!

¡BOUM! ¡BOUM! ¡BOUM!

¡BANG!





¡NOS VEREMOS EN WOODS-
TOCK, ALBERT!

¡GRA-
CIAS, HER-
MANO!



¡EH! ¡CORO-
NEL LEE! ¡VEN-
GA!

¿QUIÉN ES
USTED?



SÓLO SOY UNA
SÚBDITA FIEL A
NUESTRO REY.
CON ESTAS RO-
PAS, PODRÉIS ES-
CAPAR DE WOR-
CESTER.

GRACIAS, ABUELA.
HUYO PARA PODER
SEGUIR LUCHANDO
POR LA CAUSA DE
NUESTRO SOBERA-
NO.



¡QUE DIOS GUÍE
SUS PASOS, CORONEL
LEE!



UNA SEMANA MÁS TARDE, EN WOODS-
TOCK...

¡HÍJO...!

¡ALBERT!



NO PUDE HACER MÁS,
CREEDME.

¡LO SÉ, HÍJO! PERO, DIME,
¿ES CIERTO QUE NUESTRO
MARKHAN SE HA PASADO A
LAS FILAS DE LOS REBEL-
DES?



¡SÍ, PADRE, PERO TAM-
BIÉN ES CIERTO QUE ME
HA SALVADO LA VI-
DA.

¡PADRE!

¡LE DEBES LA
VIDA A UN TRAI-
DOR!



SIR HENRY, UNOS...EJEM...CA-
BALLEROS PIDEN POR USTED.
DICEN QUE SON COMISARIOS
DEL PARLAMENTO.





¿PERO ES POSIBLE QUE NO HAYAN OÍDO HABLAR DE LOS ESPÍRITUS DE WOODSTOCK?

¿QUEÉÉ?



¡OH, CALMAOS! ESOS ESPÍRITUS SÓLO HACEN DAÑO A LOS ENEMIGOS DEL REY... QUIERO DECIR, DEL PARLAMENTO! Y AHORA...

...SI DESEÁIS RETIRAROS...



BIEN, CREO QUE... PODRÍAMOS ACOSTARNOS.

¡SÍ, CLARO... POR QUÉ NO...?

CUALQUIERA DIRÍA... DIRÍA... QUE TENEMOS MIEDO.



ENTRETANTO...

YA PODÉIS EMPEZAR, MUCHACHOS.

SERÁ UN PLACER, SIR HENRY.



¡PLASH! ¡CRASH!
¡PUM! ¡PLAF!

¡EH! ¿NO OÍS ESOS RUIDOS? PARECEN...



¡CADENAS!

¡FANTASMAS!

¡DEMONIOS!

¡WOODSTOCK ESTÁ SALVADO!



Y, A LA MAÑANA SIGUIENTE...

ADIÓS, ADIÓS. NO CREEMOS NECESARIO OCUPAR ESTE PALACIO.

ADIÓS, CABALLEROS, ADIÓS.

¿PERO, POR CUÁNTO TIEMPO?

ENTRETANTO, EN EL PALACIO DE WORCESTER, RESIDENCIA PROVISIONAL DE CRONWELL...

¡LOS PRISIONEROS DEBERÁN ABJURAR PÚBLICAMENTE DE SU LEALTAD A CARLOS. LOS QUE SE NIEGUEN, SERÁN AJUSTICIADOS!

SEÑOR, SI ME PERMITIS, NO CREO QUE SEA NECESARIO LLEGAR TAN LEJOS.

CORONEL EVERARD, SOY YO, OLIVER CRONWELL. QUIEN DECIDE HASTA DÓNDE SE DEBE LLEGAR.

¿Y VOS, ME DISPENSARÍAIS DE SEGUIR EN EL SERVICIO ACTIVO?

SI ESE ES VUESTRO DESEO...

LO ES, SEÑOR.

¿NOS DEJAS POR LO DE LOS PRISIONEROS, MARKHAN?

NO ES MI ÚNICA RAZÓN. ¡SI HASTA ME PREGUNTÓ POR QUE NO COMBATÍ A FAVOR DEL REY!

UN PAR DE DÍAS MÁS TARDE, EN WOODSTOCK...

MARKHAN EVERARD, ¿VIENES A JACTARTE DE TU VICTORIA O A LLEVARME PRISIONERO?

¡MARKHAN!

HE VENIDO PARA PEDIR SU PERDÓN.

¡MARKHAN, TU OBRAS-TE DE ACUERDO CON TUS IDEAS!

¡CALLA, ALBERT! ¿DE QUÉ HE DE PERDONARTE, TRAIDOR?

DE HABERLE OCULTADO MIS IDEAS, Y DE ESAS IDEAS.

BIEN, BIEN...





DURANTE LA CENA...

¿ES CIERTO, CORONEL EVERARD, QUE PERTENECEIS AL EJÉRCITO DE CRONWELL?

PERTENECEÍA, CONDE. ACABO DE ABANDONARLO.

¿Y SOIS AHORA LEAL A CARLOS II?



EL CORONEL EVERARD ES, ANTE TODO, UN CABALLERO. EN LA BATALLA DE WORCESTER, LUCHANDO EN BANDOS RIVALES, SALVO MI VIDA.

ESO ES MUY ELOGIABLE. Y AHORA, ¿POR QUÉ ALICE NO NOS REGALA CON SU CANTO?

ESPLÉNDIDO, ALICE. TENDRÉIS QUE CANTAR EN LA CORTE, CUANDO VUELVA A HABERLA.



¿CÓMO SABE ESTE CONDE QUE ALICE CANTA? ¿Y POR QUÉ ESTÁ ELLA TAN SOLICITA CON ÉL?



GRACIAS, CONDE. AGRADEZCO VUESTRA CORTESÍA.



ALICE, QUIERO HABLAR CONTIGO.

PUEDEN QUE ALICE NO HAYA INFORMADO A ESE CONDE DE NUESTRO NOVIAZGO. ¡PERO YO ME ENCARGARÉ DE HACERLO!

AHORA NO PUEDO, MARKHAN. VOY A CABALGAR CON EL CONDE WELLMY.



MIENTRAS, EN OTRO LUGAR DEL PALACIO...

CRONWELL ESTÁ SEGURO DE QUE SIR HENRY CONSPIRA CONTRA ÉL. ¿HAS CONSEGUIDO ALGUNA PRUEBA?

NO, PERO ESTOY TRAS ALGO MUCHO MÁS IMPORTANTE.



SI MIS SOSPECHAS SON CIERTAS...

¡POR TU BIEN, ES MEJOR QUE LO SEAN!







¡BASTA DE LÁGRIMAS, HERMANA! TODO SE HA ACLARADO.

¿ENTONCES...?

¡SÍ, HUA MIA, YA NO HAY DES-CONFIANZA ENTRE NOSOTROS.



AHORA ME PERMITO ROGAR A SU MAJESTAD QUE SE DIGNE PRESIDIR LA BODA DE MIS HIJOS, QUE PODRÍA CELEBRARSE... ¡MAÑANA MISMO...!

SERÁ PARA MÍ UN AUTÉNTICO PLACER.



GRACIAS...OH...MUCHAS GRACIAS, SEÑOR.

SEÑOR...MI ESPADA Y MI VIDA ESTARÁN SIEMPRE A VUESTRO SERVICIO.

VUESTRA OFERTA ES MUY OPORTUNA...

UN MAÑANA QUE NADA TENDRÍA DE FELIZ...

...CORONEL, PERO AHORA PENSEMOS SOLAMENTE EN EL FELIZ DÍA DE MAÑANA.



NO PODEMOS HACER NADA HASTA RECIBIR ÓRDENES DEL MISMO CRONWELL.

¿Y ASUMIRÉIS LA RESPONSABILIDAD DE DEJAR ESCAPAR A CARLOS?



TIENES RAZÓN. RODEAREMOS WOODSTOCK. NADIE PODRÁ ENTRAR NI SALIR, HASTA QUE RECIBAMOS ÓRDENES.



EN WOODSTOCK...

NO ES MOMENTO OPORTUNO PARA FIESTAS, MAJESTAD. SÓLO HAREMOS LO IMPRESCINDIBLE.

LA ALEGRÍA DE UNA BODA NO DEBE RESENTIRSE POR LAS CIRCUNSTANCIAS POLÍTICAS.

ENTONCES, SE PERMITIRÁ AL NOVIO...



¡...QUE VAYA A LA CIUDAD A COMPRAR UN REGALO PARA LA NOVIA!

¡VUELVE PRONTO!

¡NO SEA QUE TE ARREPIENTAS!



PERO LOS SOLDADOS DE CRONWELL NO IBAN A PERMITIRSELO.



NADA MÁS QUE CUMPLIR CON SU DEBER. YO HE SALIDO DE WOODSTOCK. Y YA NADA TENGO QUE VER CON EL EJÉRCITO DE CROMWELL.







SI NO SE PUEDE SALIR, HABRÁ QUE ORGANIZAR LA DEFENSA.

¿CON UNA VEINTENA DE SIRVIENTES Y MEDIA DOCENA DE FUSILES?



NO ME REFERÍA A ESE TIPO DE DEFENSA, PADRE. EN FIN, ESPEREMOS QUE COMIENCE EL ATAQUE. ENTRETANTO, IRÉ A HABLAR CON EL VIEJO EBENEZER.



¿LO HAS ENTENDIDO BIEN?

PERFECTAMENTE, SEÑOR. DÉJELO TODO DE MI CUENTA.



EN AQUELLOS INSTANTES, EN EL PUESTO DE MANDO DE LOS REBELDES...

¡SOY UN ADELANTADO DE CRONWELL! ORDENA QUE ATAQUÉIS WOODSTOCK DE INMEDIATO.

¡YA LO HABÉIS OIDO, SEÑORES!



NO CREO QUE OPONGAN RESISTENCIA, PERO DEBEMOS ESTAR PREPARADOS.



¡ROBERT, ADELANTATE Y EXÍGELES SU RENDICIÓN INCONDICIONAL!

¡A SUS ÓRDENES, SEÑOR!



¡EN NOMBRE DEL PARLAMENTO SOBERANO, OS INTIMO A UNA INMEDIATA RENDICIÓN! TODOS LOS PRISIONEROS TENDRÁN UN JUICIO JUSTO.





LA MARCHA SERÁ DURA, PERO OS LLEVARÉ A LUGAR SEGURO, MAJESTAD.

SI SIGUES LLAMÁNDOME "MAJESTAD" A DÓNDE ME LLEVARÁS ES AL CADALSO, BUEN AMIGO.

YA HE SIDO INFORMADO DE QUE VUESTROS HOMBRES HAN CORRIDO COMO GALLINAS ANTE UNA MALA REPRESENTACIÓN TEATRAL.

SÍ, ¡YA SABE USTED, SEÑOR, QUE SON CAMPESINOS IGNORANTES!

EN CUANTO VOLVAMOS DE WOODSTOCK, HAREMOS UN JUICIO SUMARISIMO A EVERARD. ¡ES UN TRAIADOR! PERO... ¿NO HAY GUARDIAS EN ESTA CÁRCEL?

ME ESTABA PREGUNTANDO LO MISMO, SEÑOR.

¡LES HAN GOLPEADO!

NO PERDAMOS MÁS TIEMPO. ¿DÓNDE ESTÁ LA CELDA DE EVERARD?

¡LO IMAGINABA! EVERARD HA HUIDO! ¡VAYAMOS A WOODSTOCK A TODO GALOPE!

GRANDES NOVEDADES SE ESTABAN PRODUCIENDO EN ESOS MOMENTOS, EN EL ACUARTELAMIENTO DE LOS REBELDES PRÓXIMO A WOODSTOCK...

SOY OLIVER CRONWELL. ¿DÓNDE ESTÁ VUESTRO JEFE?

EN SEGUIDA LE AVISAMOS, MAJESTAD... QUIERO DECIR... ¡EXCELENCIA!

¡NO LO SON LOS HOM- BRES QUE YO HE TRÁIDO! CON ELLOS ME APODERARÉ DE WOODSTOCK. PERO ANTES QUIERO VER A VUESTRO PRISIONERO.

VENID POR AQUÍ, SEÑOR.

TAMBIÉN MARKHAN EVERARD QUERÍA LLEGAR A WOODSTOCK...



CRONWELL, YA ESTÁ AQUÍ. DEBO AVISAR AL REY.

DEMASIADO TARDE. ¡QUE DIOS SE APIADE DE CARLOS!



PERO ERA OTRO "CARLOS" EL QUE ESPERABA A CRONWELL Y A SUS HOMBRES EN EL PALACIO.

¡AH, POR FIN! ¡CARLOS, ENTREGATE AL PARLAMENTO!

ME ENTREGO, CRONWELL, ME ENTREGO.



¡ESTE HOMBRE ES UN IMPOSTOR! ¡ARRESTADLES A TODOS Y EJECUTADLES!



A LA MAÑANA SIGUIENTE, UNAS HORAS ANTES DE LA FIJADA PARA LA EJECUCIÓN...

SENADORES, ¿A QUÉ DEBO EL HONOR?

VERÉIS, QUEREMOS HABLAROS DE...



...LOS PRISIONEROS.

¿PRISIONEROS? ¿QUÉ PRISIONEROS?

BIEN, YA SABÉIS, SIR HENRY LEE Y SUS HIJOS.

SABEMOS QUE HABÉIS DECIDIDO AJUSTICIARLES.



¡Y BIEN MERECIDO SE LO TIENEN! HAN AYUDADO A ESCAPAR A CARLOS Y SE HAN BURLADO DEL PARLAMENTO!

CIERTO, CIERTO... PERO MATAR A UN ANCIANO, A UNA MUCHACHA Y A UN MILITAR AL QUE EL PUEBLO ADMIRA...





EN EFECTO, EL VIEJO EBENEZER PODÍA INFORMARLE MUY BIEN...

VAYAMOS A MI CABAÑA, CORONEL. LOS REBELDES HAN DEJADO UN RETÉN DE GUARDIA EN PALACIO.

¡EXPLÍQUESE DE UNA VEZ, EBENEZER! ¿QUÉ HA SIDO DE LOS CONDES DE WELLAMY Y DE DEVONSHIRE?

¿QUERRÉIS DECIR, SEÑOR, EL CONDE DE DEVONSHIRE Y SU MAJESTAD, EL REY CARLOS II.

NADA SE TE ESCAPA, VIEJO EBENEZER. PERO, DIME, ¿DÓNDE ESTÁN?

EN LUGAR SEGURO, TANTO SI SU MAJESTAD VA A FRANCIA, COMO SI CONTINÚA LA LUCHA EN SU TIERRA.

¡BRAVO, EBENEZER! SON LAS PRIMERAS BUENAS NOTICIAS QUE RECIBO EN MUCHO TIEMPO. Y AHORA...

¡SÍ, CORONEL, AHORA HABLEMOS DEL AMO Y SUS DOS HIJOS QUE SE HALLAN EN LAS MAZMORRAS DE OXFORD.

SÉ LO QUE TENGO QUE HACER, EBENEZER. EL PROBLEMA ES CÓMO.

"HAY UNA GUARNICIÓN DE MAS DE QUINIENTOS HOMBRES EN OXFORD."

LOS CAMPESINOS SON FIELES AL REY Y SE UNIRÁN A NOSOTROS.

¿CUÁNTOS, EBENEZER?

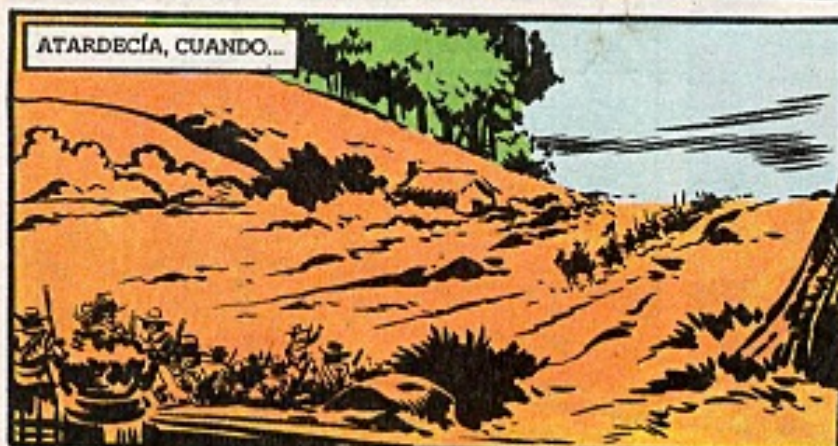
¡YA SOMOS VEINTE, CORONEL!

AHORA NECESITAMOS ARMAS. TAL VEZ EN EL ACUARTELAMIENTO PRÓXIMO A WOODSTOCK...

PRIMERO, LOS CENTINELAS.









MIENTRAS, EN LA TRANQUILA CIUDAD DE OXFORD...







¡QUE TODOS DISPAREN
A LA VEZ PARA CUBRIR
EL RUIDO DE LA EXPLO-
SIÓN!



¡ESPEREMOS QUE
HAYA SUFICIENTE
PÓLVORA!



¡ADENTRO!

BOOM!



HAY CENTENARES
DE CELDAS. ¿CÓMO
ENCONTRAR LA QUE
BUSCAMOS?



VAYA, ES-
TAMOS DE SUER-
TE.



S...SÍ, EXCE-
LENCIA.

¡LLEVADNOS DE
INMEDIATO A LA
CELDA DE SIR HEN-
RY LEE!



POCOS MINUTOS MÁS TARDE...

ALICE, AMOR
MÍO.

¡MARKHAN, SA-
BÍA QUE VEN-
DRÍAS!



¡RÁPIDO! AQUÍ
NO ESTAMOS SEGU-
ROS.



¡CORRAMOS, LOS
DISPAROS ALERTA-
RAN A TODA LA
GUARNICIÓN!



CREO QUE SE HAN
ACABADO NUESTROS
PROBLEMAS.



¡TOM, PETE, AVISAD
A LOS HOMBRES QUE
MARCHAMOS HACIA
WOODSTOCK!



¡NUESTRA
LLEGADA HA
SIDO MUY OPOR-
TUNA!



¡EBENEZER!
¡ME ALEGRO
DE VERTE VI-
VO!

¡MÁS ME ALEGRO
YO DE VEROS A TO-
DOS VOSOTROS!



AHORA TENÉIS QUE
HUIR. LA REACCIÓN
DE CRONWELL NO TAR-
DARÁ.

TENEMOS UN BAR-
CO ESPERANDO QUE
NOS LLEVARÁ TO-
DOS A FRANCIA.

NÓ A TO-
DOS. ¡YO ME
QUEDO!



TAMBIÉN YO.
HOSTIGAREMOS
AL USURPADOR
HASTA QUE
NUESTRO REY
VUELVA AL TRO-
NO. TÚ, MARKHAN,
CUIDARÁS DE MI
PADRE Y DE MI
HERMANA. DENTRO
DE POCO
VOLVEMOS A ESTAR
JUNTOS.



FORMAN UNA HER-
MOSA PAREJA. INTU-
YO QUE VA A SER UN
MATRIMONIO MUY
FELIZ.

FIN